

## OFFICIËLE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

## RAAD VAN STATE

Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State

De Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders met zetel te 1060 Brussel, Henri Jasparlaan 93, en Briers, Albert Jozef Marcel, wonende te 2018 Antwerpen, Provinciestraat 44, hebben op 15 december 1992 een vordering tot schorsing ingesteld van de ministeriële omzendbrief van 7 oktober 1992 betreffende het houden van de bevolkingsregisters en het vreemdelingenregister (*Belgisch Staatsblad* van 15 oktober 1992).

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 49.491/IV.

Voor de hoofdgriffier :

S. HEYVAERT,  
eerste hoofdsecretaris

## CONSEIL D'ETAT

Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

La Chambre nationale des huissiers de justice de Belgique, ayant son siège à 1060 Bruxelles, avenue Henri Jaspar 93, et Briers, Albert Jozef Marcel, demeurant à 2018 Anvers, Provinciestraat 44, ont introduit, le 15 décembre 1992, une demande de suspension de la circulaire ministérielle du 7 octobre 1992 relative à la tenue des registres de la population et des étrangers (*Moniteur belge* du 15 octobre 1992).

Cette affaire est inscrite au rôle sous le n° G/A. 49.491/IV.

Pour le greffier en chef :

S. HEYVAERT,  
premier secrétaire en chef

## STAATSRAT

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens zur einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat

Die Nationale Gerichtsvollzieherkammer, mit Sitz in 1060 Brüssel, avenue Henri Jaspar 93, und Briers, Albert Jozef Marcel, wohnhaft in 2018 Antwerpen, Provinciestraat 44, haben am 15. Dezember 1992 einen Antrag auf Aussetzung des ministeriellen Rundschreibens vom 7. Oktober 1992 über die Führung der Bevölkerungsregister und des Fremdenregisters (*Belgisches Staatsblatt* vom 15. Oktober 1992) eingereicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 49.491/IV ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler :

S. HEYVAERT,  
Erster Hauptidekretär

## DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

18 DECEMBER 1992. — Omzendbrief. — Opdrachten voor aanname van werken en leveringen in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie. — Richtlijn 90/531/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 17 september 1990 betreffende de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie

Aan de privaatrechtelijke ondernemingen die onder de richtlijn 90/531/EEG vallen en die genieten van door de overheid toegekende bijzondere of exclusieve rechten.

Mevrouwen, Mijne Heren,

Het ligt in de bedoeling van de Regering eerlang aan het Parlement een wetsontwerp voor te leggen tot hervorming, enerzijds, van de wetgeving betreffende de overheidsopdrachten en anderzijds, tot

## SERVICES DU PREMIER MINISTRE

18 DECEMBRE 1992. — Circulaire. — Marchés de travaux et de fournitures dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications. — Directive 90/531/CEE du Conseil des Communautés européennes du 17 septembre 1990 relative aux procédures de passation des marchés dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications

Aux entreprises de droit privé relevant du champ de la directive 90/531/CEE, bénéficiant de droits spéciaux ou exclusifs octroyés par les autorités.

Mesdames, Messieurs,

Il entre dans les intentions du Gouvernement de soumettre prochainement au Parlement un projet de loi réformant, d'une part, la législation relative aux marchés publics et introduisant, d'autre